

ANUNCIESE

en el

Extraordinario  
de FERIA

de

LA VOZ DE ALBACETE

# LA VOZ DE ALBACETE

## DIARIO DE LA TARDE

Año VIII-N.º - 2.248 - Jueves 18 de Agosto de 1960-Depósito legal AB-7-1958-Precio 1'20 Ptas.

## El juicio contra Powers sirve de instrumento a la Prensa soviética para arrebatar en sus ataques contra Estados Unidos

### Burgess, el ex-miembro del Foreign Office huido a Rusia, figura entre los asistentes

ESTOCOLMO, 18.—La Prensa soviética aprovecha el juicio del piloto norteamericano Gary Powers como base para atacar a la política de los Estados Unidos.

"Pravda", órgano del partido comunista dice que la actividad de todos los centros de espionaje norteamericanos han quedado expuestos en detalle, durante el primer día del proceso.

"Estrella Roja", por su parte, dice: "Powers es un espía, pero sólo un peón en el juego de aquellos que perpetran una guerra transoceánica".—Efe.

UN EX-MIEMBRO DEL FOREIGN OFFICE HUIDO A LA URSS ENTRE LOS ASISTENTES AL JUICIO

HELSINKI, 18.—El ex-miembro del Foreign Office Guy Burgess, que desapareció en 1951 en unión de su compañero de carrera Dean Maclean, y aparecido en la Unión Soviética, a donde ha huido, ha asistido a la sesión de esta mañana del juicio contra Francis Gary Powers.

Guy Burgess estaba sentado en el centro de la sala vistiendo una chaqueta de sport de color gris y unos pantalones oscuros.—Efe.

LA MADRE DE POWERS NO PRESENTA EL PROCESO

HELSINKI, 18.—Una

gran multitud se apelotonó esta mañana ante las puertas de la sala de la Audiencia donde se ve la causa contra el piloto norteamericano Francis Gary Powers. Sin embargo, hoy, como ayer, la entrada en la sala se ha limitado a aquellos que tenían un pase especial, y aún éstos tuvieron que enseñarlo dos y tres veces, para asegurar su personalidad.

### Nuevo embajador de Inglaterra en Rusia

Sir Roberts se encuentra veraneando en España

S'AGARO, 18.—Sir Francis Roberts, hasta ahora delegado de Gran Bretaña en la NATO, que se encuentra veraneando en esta villa, ha sido nombrado embajador de su país en Moscú.

Fue el último nombramiento de embajador que firmó mister Selwyn Lloyd antes de salir del ministerio de Asuntos Exteriores.

El señor Roberts saldrá para Rusia una vez terminadas sus vacaciones.—Cifra.

La familia de Powers, a excepción de su madre, ocupaba el palco del fondo de la sala. No se ha facilitado explicación alguna por la ausencia de la madre del acusado, pero se tiene entendido que está enferma del corazón. Casi al mismo tiempo que Powers caminaba, entre

(Pasa a la pág. SEXTA)

## Mr. "H" convocará de nuevo el Consejo de Seguridad

Para nuevo debate (petición africana) sobre el Congo

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 18.—El secretario general de la ONU Dag Hammarskjöld ha accedido a la petición africana de un debate sobre la situación en el Congo, y convocará al Consejo de Seguridad para el próximo sábado.—Efe

SOLDADOS DEL EJERCITO INDIO SE UNIRAN A LAS TROPAS DE LA ONU

NUEVA DELHI, 18.—Un contingente del Ejército indio, formado por 28 hombres, ha salido de Nueva Delhi, para unirse a la fuerza de las Naciones Unidas en el Congo, se cree que el citado contingente desempeñará funciones de Policía en la República congoleña. La India ha enviado ya algunos oficiales del Ejército y de

la Fuerza Aérea para prestar servicio con las fuerzas de la ONU en el Congo.—Efe

### Nehru acusa a la China comunista

De interferir los asuntos internos de la India

NUEVA DELHI, 18.—El jefe del Gobierno indio, Nehru, ha acusado a la China comunista de haber desencadenado un "deliberada" campaña de Prensa contra la India con objeto de interferir en los asuntos internos de este país. Nehru hizo esta manifestación durante un discurso pronunciado ante el Parlamento indio.—Efe

## Catástrofe en un poblado minero de Torrelavega

Reventó un dique de lavado de minerales sepultando viviendas y causando numerosas víctimas

### El ministro de Obras Públicas visitó el lugar del suceso

TORRELAVEGA (Santander), 18.—Se conocen nuevos detalles de la catástrofe ocurrida anoche

Todo funciona bien en el «Eco I», (Washington)

En Manzanares, también se observó su paso

WASHINGTON, 18.—El globo satélite "Eco I" marcha perfectamente según ha declarado la NASA. Un portavoz del citado organismo calificó de totalmente falsa una declaración de un científico de Cleveland, según la cual la esfera de plástico tenía un fallo.—Efe.

HA SIDO VISTO EN MANZANARES

MANZANARES, 18.—A las cero horas treinta minutos ha sido visto sobre esta ciudad el satélite "Eco I". Si su paso pudo ser seguido durante dieciséis minutos. Fueron numerosos los vecinos que salieron a la calle para contemplar su presencia en el firmamento. Se dio el caso de que todos los asistentes a la sesión del cine de verano se olvidaron de la película que se estaba proyectando para estar pendientes de los movimientos del "Eco I".—Cifra

vecinos del pueblo y de los alrededores, así como fuerzas del Ejército y Guardia Civil, proceden a trabajos de descombro, entre ellos, de un edificio de dos viviendas, donde están sepultados, entre otros, el abogado don Antonio Oliver, empleado en la empresa afectada.

(Pasa a la pág. SEXTA)

## Rumores: Empeoran las relaciones entre Moscú y Pekín

Lo desmiente el embajador soviético en La Habana

LA HABANA, 18.—El terminado las tareas que tenían encomendadas en aquella nación.—Efe

SE SUSPENDEN EN LA URSS DOS PUBLICACIONES CHINO-SOVIÉTICAS

WASHINGTON, 18.—Un portavoz oficial ha declarado que el Departamento de Estado había recibido informes en el sentido de que dos revistas de publicación conjunta chino-soviética, "Amistad" y "China", habían dejado de publicarse en la Unión Soviética.

El citado portavoz, Lincoln White, dijo que no estaba claro si habían sido las autoridades chinas o las soviéticas las que decidieron la suspensión.—Efe

## Cuando las estrellas andan

Por Tomás Preciado

No hace todavía veinticuatro horas que, por segunda vez, en compañía de mi familia, sirvientes y todos los jornaleros del agro, contemplaba yo desde la finca de Santa Teresa, situada en torno a la estación de ferrocarril de Los Hitos, a unos trece kilómetros de Pozoafiada y veinticuatro de Hellín, una estrella que se movía vertiginosamente en dirección Oeste a Este.

Su paso era veloz y zozobante; su brillo, intenso y luminoso como en el astro más vivo. ¿Sería aquella la estrella que condujo a los Reyes Magos en su peregrinación a Oriente? Mis hijos, que contemplaban ávidos y asustadizos tan gran prodigio, así lo imaginarían seguramente.

Su caminar por encima de nuestro cielo duró unos veinte minutos. Poco a poco, se fue acanicando en la lejanía del horizonte, hasta perderse totalmente para el alcance de nuestros ojos.

Todos comprendimos, naturalmente, que se trataba de algo muy distinto a una estrella. Por su color rojo brillante, por sus flamígeros destellos, más que familia de los astros, aquel artefacto tendría parentesco con la serie de satélites artificiales o platillos volantes lanzados por rusos y americanos.

Esta mañana leo en la Prensa: "Granada 16.—Nuevamente y por segundo día ha sido visible desde esta capital el globo-satélite americano "Eco I", lanzado hace días para explorar las altas esferas atmosféricas".

Y más adelante, leo: "También en Coria del Río (Sevilla) ha sido visto el globo-satélite americano "Eco I". El tamaño (Pasa a la pág. SEXTA)

Lo del día

## ¿El «Eco I», visitante del cielo albacetense?

Lo que podría ser el satélite U. S. A., fue observado en las noches del día 16 y en la de ayer

No estaría bien que el ingenio norteamericano se olvidara en su ruta espacial, de darse una vueltecita por Albacete. Periodísticamente estamos perdiendo puntos, ante la invasión de noticias de otras poblaciones (Alicante, Pamplona, Madrid, hoy Manzanares), acusando el paso del "Eco I". Ocorre, sin embargo, que somos chicos prudentes y no disponemos de capacidad científica para llegar a determinar y denominar lo que en otras épocas hubiéramos calificado de simple fenómeno astronómico.

Pues el "Eco I"—si así queda acordado—fue observado en la noche del día 16, de once a once y media, y nos lo asegura quien entiende de estas cosas, especializado en Meteorología, aun que con la salvedad de no haberlo captado con instrumentos adecuados. Nos dice que llevaba una dirección Este-Suroeste. Nada más.

Y, ahora, por cuenta nuestra, de un compañero de redacción, añadiremos que "eso" en forma de lucero, acaso más brillante (alguien llegó a percibir un color verdoso), se vio cruzar por el cielo a una velocidad que vaya usted a saber, pero no tanta como para confundirnos con el desprendimiento fugaz de una estrella.

Lo apreciaron numerosas personas también, dando lugar a los consabidos corrillos. Y al "cotilleo" simpático de una ciudad en que corrientemente no sucede nada y que goza de estas deliciosas e incomparables noches dadas a la amena reunión en las terrazas de café o en la puerta de casa.

Ya saben, queridos lectores, el "Eco I" también estuvo sobre nosotros. ¡Atentos al firmamento!

## ¡NIEVE!...

En Estados Unidos

DENVER (Colorado), 18.—Ha nevado por primera vez en los Estados Unidos sobre las Montañas Rocosas. En el Parque Nacional la nieve ha alcanzado la altura de diez centímetros. Igualmente nevó en distintas zonas de Montana y Wyoming.—Efe



# Nuestra ciudad

**Desde el Campamento volante «Virgen de los Llanos», en Mallorca**

## Alcudia-Puerto Pollensa-Lluch

Serian las diez de la mañana del día 14, cuando salimos del Campamento de la "Victoria", sito a cuatro kilómetros de Alcudia. A la mitad del trayecto, dos barcazas nos vinieron a buscar y nos dejaron en el puerto de Pollensa.

Si a la simpatía, hospitalidad y ganancia tuviese que ponerle nombre, yo le llamaría don Rubén Hernández López, comandante mayor de la Base de Pollensa, un mozo de año casuzo, enamorado de su patria chica, que ha sido para nosotros en el transcurso de las breves horas pasadas a su lado, la atención y finura personalizadas. Este caballero militar sigue la ruta de nuestro campamento volante por las crónicas que aparecen en nuestro periódico LA VOZ DE ALBACETE y tanto él como el ilustre coronel de la Base, se volcaron en atenciones que nosotros sólo podemos pagarles haciendo público nuestro reconocimiento.

Esta mañana temprano salimos de Puerto Pollensa y llegamos sobre las diez al Monasterio de Nuestra Señora del Lluch, y tercero, que la titular de nuestro campamento es la Virgen de los Llanos, para honrarla, todos los camaradas hemos hecho una comunión general y a la vez hemos obsequiado a nuestro Pater en su cumpleaños, quien dicho sea de paso, tuvo la gentileza

de alegrarnos después de la comida con cuices, café, tabaco y unas copitas de "cerugumil" (alias malla dorada).

Esta tarde, a las seis, si Dios quiere, iniciaremos la marcha hacia la Calobra, que dista del Lluch unos 28 kilómetros; haremos escaleta hacia la mitad del camino en un paraje que llamau Escorfa. La moral y alegría de los camaradas está que rebosa. Se felicita al proveedor Rafa por sus combinaciones culinarias y se vitorea a nuestro incomparable Victor, el gran cocinero, que tiene la virtud de hacer de las alubias "croquetas" de magret.

Ni que decir tiene que el jefe es el forjador de todos estos éxitos y a quien brindamos estos laureles.

Mañana continuará nuestra crónica. Hay tal variedad de paisajes, que se nos acaban los calificativos de estupendo, maravilloso, fantástico, etc. etcétera; no hay ya palabras en el diccionario para encomiar lo que nuestros ojos ven. Es todo, todo, maravilloso.

Hoy, día de la Virgen de agosto, a los pies de nuestra Madre María Santísima del Lluch.

## Solución del crucigrama 683

HORIZONTALES.—1. SA.—2. Mena.—3. Lámina.—4. Ten. Avo.—5. Ole. Leo.—6. Arabes.—7. Ares.—8. Ar. VERTICALES.—1. To.—2. Lela.—3. Manera.—Sem. Ara.—5. ani. Ber.—6. Anal.s.—7. Aves.—8. Oo.

## Hace 37 años

Noticias de «El Diario de Albacete»

SABADO, 18 DE AGOSTO DE 1923:

Por un industrial de esta ciudad y completamente gratis, ha sido instalado un pararrayos en el edificio de la Feria.

Ha sido nombrado comandante general de Melilla, el general de División, don Enrique Marzo y Balguer.

En un restaurant de la calle Solera, de Bilbao, entraron a comer once individuos. Una vez hecho el gasto, se negaron a pagarlo y al acudir los guardias los recibieron a tiros. Entre los detenidos figuran dos destacados comunistas.

## Solicitud de becas para bachiller elemental en el Sindicato Provincial Textil

En el Sindicato Provincial Textil se están recibiendo numerosas solicitudes de becas por parte de productores e hijos de productores encuadrados en la citada entidad sindical. Hasta el día 30 se admitirán solicitudes para la adjudicación de becas, que en número de ocho y por 1.600 pesetas cada una, están destinadas a estudiantes de Bachiller elemental. Estas becas las concede el Sindicato Provincial Textil con sus propios recursos económicos. SIPS.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

URGE REPRESENTANTE coligado introducido ramo corsetería, activo, para muestrario fajas para señora y Slip interior y d. baño para caballero, traje de baño de señora en tejido elástico, artículos de primera calidad. Dar referencias, reserva absoluta. Escribir al 2727 Junqueras, 16-9.º D. Barcelona (3).

omnibus entre otros Leyland como nuevo 38 plazas, Albión seminuevo 38 plazas, Pegaso motor Leyland 125 caballos, magnífico de todo 54 plazas, todos carrocerías metálicas estrenar. En perfecto estado Thames motor Perkins 38 plazas. Austin 33 plazas gasolina, Chevrolet 28 plazas gasolina. Hernández. Guzmán el Bueno 37 Madrid.

A CAMBIO o con muchas facilidades vendemos varios

## Información de la Bolsa de Madrid facilitada por el Banco Central

Día 18 de agosto de 1960

Interior 4 % 1951	81'25
Amortizable 3 % 1928/49	91'50
Id. 3 1/2 % 1951	97'00
Id. 4 % 1951	101'00
Id. 4 % 1950	
Cédulas Banco Hipotecario 4 % con impuesto	
Id. Id. Id. 4 1/2 % serie A...	78'25
Id. Id. Id. 4 % exentas...	92'75
Id. Crédito Local Lotes de 500...	102'25
Banco de España...	650'00
Banco Central...	549'00
Banco Español de Crédito...	700'00
Banco Hispano Americano...	
Eléctricas Leonesas...	
Fuerzas Eléctricas de Cataluña...	182'00
Salto del Sil...	168'00
Hidroeléctrica del Chorro...	127'00
Hidroeléctrica Española...	258'00
Berduero (ordinarias)...	290'00
Salto del Nansa...	112'00
Sevillana de Electricidad...	149'00
Compañía Telefónica...	179'75
Minas del Rif...	488'00
Minero Siderúrgica de Ponferrada...	
Isleña Marítima...	
Unión Naval de Levante...	
Construcción Naval (preferentes)...	127'00
Metro de Madrid...	150'00
General Azucarera de España...	170'00
Dragados y Construcciones...	174'00
SEAT...	223'00
Compañía Española de Petróleos...	600'00
Mate'ial y Construcciones...	133'00

## Cartelera de espectáculos



Empresa: J. PEREZ GARCIA

### CAPITOL CONTINUA de 5'30 a 1

— PRECIOS DE VERANO —  
Butaca, 5 pts.; Entresuelo, 4 y General, 2  
GRANDIOSO PROGRAMA DOBLE (Tolerado)

**Casco de acero** Gene Evans y Robert Hutton  
Pases: 5'30, 8'30 y 11'30

**La alegría de la huerta** Mariuja Beldoba y Salvador Castelló  
Pases: 7 y 10

### GRAN HOTEL CONTINUA de 5'30 a 1

— PRECIOS DE VERANO —  
Butaca, 6 pesetas; Entresuelo, 4; general, 2  
EXTRAORDINARIO PROGRAMA DOBLE (No tolerado)

**36 horas culpable** Dan Duryea y Elsy Alblin  
Pases: 5'30, 8 y 10'30

**Abril en París** Doris Day y Ray Bolger (En tecnicolor)  
Pases: 6'30, 9 y 11'30

### AVENIDA A las 10 noche

SENSACIONAL PROGRAMA DOBLE (No tolerado)  
**Nosotros los pecadores** Ivonne Sansón y Steve Barclay  
Unico pase a las 10

**El último paraíso** En cinemascopio y tecnicolor  
Unico pase a las 11'30. Preferencia, 2 ptas. y general, 1

### PRODUCTOR «B» CONTINUA de 5'15 a 1

— PRECIOS DE VERANO —  
Butaca, 4; afiliados, 2 pesetas  
MONUMENTAL PROGRAMA DOBLE (Tolerado)

**EL FOTOGENICO** José Luis Ozores y Lolita Sevilla  
Pases: 5'15, 7'45 y 10'25

**Era el comandante Callicut** Randolph Scott y Patrice Wimore (En Technicolor)  
Pases: 6'35 9'10 y 11'45

— Empresa: LUIS MARTINEZ SANCHEZ —

<b>TEATRO CIRCO</b>	<b>PLAZA de TOROS</b>
Continua de 5 a 1	A las 10 noche
COMPLEMENTOS	Gran programa doble (no tolerado)
— Y —	<b>Un hecho violento</b>
Reposición, en tecnicolor y tecnirama	Richard Morse y Alfredo Mursillach
Horizontes de grandeza (No tolerada)	Pase a las 10
Gregory Peck, Jean Simons y Carrol Baker	— Y —
Pases: 5, 7'45, y 10'30	<b>La vida alrededor</b>
	Analia Gadé, Fernando Fernán Gómez, Manolo Morán y Carmen de Lirio
	Pase a las 11'30

## ¡AGRICULTORES!

Automecánica Albacetense,

les invita a la demostración práctica de aperos RAMSOMES INGLESES que se efectuará, el día 20, a las seis de la tarde, en Pozo-Cañada; el día 21, a las diez de la mañana, en Tarazona y el día 22, a las seis de la tarde, en Albacete, frente a la Gasolinera Giménez España

### farmacias de guardia

Servicio de día y noche PARA HOY

Don José González, Isabel la Católica 14; don Fulgencio Lozano, Tesifonte Gallego 11, y doña Josefa Sociats Pozo, Blasco Ibáñez 20.

PARA MAÑANA

Don Pedro López, Saturni no López 8; viuda de don Juan del Pozo y del Pozo, Mayor 61, y doña Carmen Serra, Benavente 44.

Su problema de transporte

¿Es de velocidad?  
¿Es de kilometraje?

Le aconsejamos la nueva cubierta

## TRANSPORT B-213

diseñada precisamente pensando en las exigencias de los modernos vehículos de transporte

Distribuidor oficial:

### Las Cataratas

Tinte, 9 Teléfono 2844  
ALBACETE

AGENCIA

## Firestone

La publicidad en LA VOZ DE ALBACETE es eficaz





# PARA TI, MUJER

(Modas, cocina, belleza y reportajes)



## Lo que debo saber al comprar un tejido

Por Mayté

Mis compras dependen: De mi presupuesto. De mis posibilidades. De la necesidad de renovarlas. De mis ocasiones. De mi surtido.

Adoro los mercados de las grandes tiendas. Aquella que no ha sentido nunca la tentación de gastar un billete por un precio algo excepcional, que arroje la primera piedra. Yo algunas veces comencé a haber hecho algunas adquisiciones magníficas. Rara vez me he dejado robar, y si en alguna ocasión he estado pesados de haber realizado una compra no sido más que por la calidad de la misma, por no haber pensado suficientemente en la necesidad de lo adquirido. He aquí, mis amables lectoras, algunas reflexiones, o, más exactamente, el resultado de mi experiencia que se me ocurren acerca de estas compras. Hay tres géneros de tejidos.

### SEDERIAS

Terminados los prejuicios que hacían preferir la seda natural a la artificial, sólo hay que pensar en la calidad de ésta última y aún en el precio, porque existen hilos de rodio o albena, que compiten con la destilación de los gusanos de seda.

**CREPE DE CHINA, ROMANO Y MARROQUIN:** Tejidos clásicos excelentes.

**GEORGETTE:** Un poco transparente, necesita un doblar.

**MUSELINA:** Tan sólido como el marroquín, se lustra menos.

**SATIN Y CREPE SATIN:** Debe siempre ser de bella calidad. Se lustra mucho. Tiene mal. Viste mucho. Muy fácil de usar.

**TERCIOPELO:** Perfecto en algodón y en albena. Bonitos colores. Tiene muy bien. No se lleva más que de noviembre a Pascua de Resurrección. Debe reservarse para los trajes y abrigos de noche. Difícil de reparar.

**MOIRE Y FAYAS:** Tejidos duraderos, sobre todo en seda natural. Antiguamente un poco "vieille dame". En la actualidad se presta a la factura de vestidos "chemisieres" adorables.

**TAFETAN:** Es admirable para los trajes de estilo. No se corta.

**MUSELINA DE SEDA:** Admirable por su ligereza. Frances. Phegues. Nidos de abeja. Caro. Se trabaja difícilmente.

**TUL:** Tan ligero como la muselina. Se trabaja fácilmente.

**LANAS**  
Las lanas son siempre tejidos más duraderos que la seda. Son calientes, menos frágiles, más fáciles de llevar siempre de moda. Se emplean también para trajes de noche. Hay que procurar que el grano no sea demasiado fino. Un tejido un poco apretado se deforma siempre menos.

**ANGORA:** Tienen tendencia a perder el pelo.

**PRINCIPE DE GALES:** Perfectos con tendencia a pasar pronto de moda. Imitan los tipos clásicos.

**ESCOCESSES:** Estos tejidos al bies van mejor que al hilo.

**RAYADOS:** Desconfiad de los tejidos que atraen la vista del vecino.

**TWEEDS:** Perfectos para el viaje y el deporte.

**FRANELA:** Encantadores, teñida al pastel para blusas de este año.

**ALGODONES Y LINOS**

**TELA DE LINO:** Maravillosa para trajes de verano.

**PIQUE DE ALGODON:** Se lava y repasa con facilidad. Se aja pronto.

**TROBALCO:** Es innecesario su elogio. Resiste el sol y el lavado.

**TELAS DE VICHY:** De acuerdo todo el mundo de que son inmejorables.

**CEFIRO:** Maravilloso para vestidos de casino y "garden party".

**CRETONAS FLORIDAS:** Útiles para los peques y para la casa.

**VUELIAS IMPRESAS:** Lo mismo que las cretonas.

**ORGANDI:** Para la confección de ropas frescas y encantadoras. Se estropea fácilmente, pero se repasa lo mismo.

## Los modistas se han impuesto a la dictadura de los peluqueros

### El triunfo del sombrero es absoluto en la ciudad y el campo

(Servicio de ARGOS especial para LA VOZ DE ALBACETE. Prohibida la reproducción).

Desde hace años no se ven tantos sombreros sobre las cabezas femeninas como se ven este verano. Todas consideran demasiado remotos los tiempos en que Elsa Sachiaparelli trataba de convencer a las mujeres para que se pusieran cubrecabezas. Las señoras sonreían ante las frases de Coco Chanel: "Una mujer nunca es elegante sin sombrero. Yo lo llevo hasta en casa".

Sonreían también ante las famosas palabras atribuidas a Cristóbal Balenciaga: "El sombrero es una cuestión de equilibrio arquitectónico, corona el edificio del vestido. Una señora sin sombrero no es una señora; es una sierva. Y yo detesto a las siervas, sobre todo a las siervas con mucho dinero". Se había prescindido del sombrero hasta en las ceremonias, imitando a la condesa de París, que se presentó con un "toulard" a la boda de su hija. La gran revolución estalló en la pasada primavera, en los "ateliers" de París. Los

dictadores de la moda francesa presentaron a sus delgaditas y refinaditas modelos con vestidos que parecían una remembranza de colecciones pasadas. En compensación, llevaban a la cabeza turbantes, "cloches" románticas, casquetes excéntricos y quitasoles chinos. Las mujeres lo observaron todo con gran interés. Y por vez primera, después de muchos años, la moda del sombrero reapareció pujante en París.

Ante los grandes espejos roció, en los "ateliers" de los modistas, empezaron a desfilar no sólo las señoras de alguna edad, ansiosas de ocultar sus arrugas bajo las alas del sombrero, sino también las muchachitas de dieciocho primaveras. ¿Habrá conseguido, ciertamente, Buffet hacer reaparecer la coquetería femenina de una mirada furtiva por debajo de la romántica pámela? ¿O resultará todavía esta moda demasiado sobria para satisfacer la vanidad femenina? ¿O habrá conseguido, cuanto menos, imponerse a la costisima dictadura de los peluqueros? Los modistas han lanzado un suspiro de alivio.

al volver a imponer sus dominios sobre las cabezas de las damas.

El sombrero ha hecho un retorno triunfal en la ciudad, en el campo, en el mar y en la montaña. El "toulard" es desdenosamente rechazado por las señoras refinadas. El "bikini" ha impulsado a las mujeres a cubrirse por lo menos la cabeza, para evitar un excesivo bronceamiento. En las playas vemos sombreros de todas clases: de paja, de esponja, de tejido, a la "cloche", a cuadrillos o a lo "Bardot".

Para mayor felicidad y triunfo de los modistas sobre los peluqueros, las señoras elegantes que han salido de vacaciones al extranjero no se han olvidado de su bien surtida sombrerera, que ya parecía desaparecida para siempre del equipaje femenino. Para el automóvil, le va una toca que se sujeta al cuello por medio de dos bandas de organza. Para el tren o el avión, una "cloche" de tela inspirada en los sombreros de la época del charleston. Para visitar las iglesias y los monumentos, puede escoger entre un sombrero redondo de paja roja o una gran "cloche" de tejido de paja de alas morbidas. Para cocteles, comidas y reuniones, mete en la sombrerera un gran crisantemo azul, amarillo o negro, del tamaño de la cabeza de un recién nacido, con los pétalos cayendo languidamente sobre las sienes y la nuca, o una "cloche" roja con cúpula formada por una enorme rosa, o tal vez una toca de grandes amapolas...

Hasta las estudiantes que este año han salido al extranjero han añadido al equipaje un sombrerito o, cuando menos, una cinta de terciopelo cuajada de capullos

de rosas. Son los modelos lanzados por los modistas más tímidos, que no se han atrevido a presentar abiertamente la batalla a los grandes dictadores de las cabezas femeninas en los últimos años: los peluqueros.

MARIBEL

## Cocina española

### Patatas rellenas

Se pelan y, enteras, se les hace un hueco con la punta del cuchillo o con otro instrumento a propósito, el cual se rellena con un picadillo de carne y jamón. Después se rehogan con huevo y harina, y se frien, hasta dorarlas bien, en aceite muy caliente. En dicho aceite se frie también cebolla picada, un poco de harina y pimentón. Una vez las patatas en la cacerola, se vierte sobre ellas el refrito, añadiendo el caldo o agua que se crea necesario para que cuezen.

### CARNE ASADA AL HORNO

Póngase en una cacerola los cucharadas de manteca de cerdo, un tomate, una cebolla, una cabeza de ajos, pimienta molida y una copa de vino blanco. Se toma un trozo de carne de parte alta, se rebaza en harina y se pone en la cacerola. Esta se coloca en el horno, y cuando el vino se haya consumido se añaden dos cucharadas de agua y se deja así hasta que cueza.

Para servir la carne a la mesa se parte en ruedas muy finas, se pone sobre la fuente y se echa por encima la salsa que haya quedado en la cacerola. Para ello se pasa antes por un tamiz.

## Conocimientos útiles que entretienen

**PARA LIMPIAR LOS MUEBLES Y MADE-RAS** da excelente resultado una mezcla en partes iguales de aceite y vino tinto.

**ALGUNOS GRANOS DE ARROZ EN EL SALERO** impedirán que la sal se humedezca y apelmace.

**LAS HOJAS SECAS DEL LAUREL** son muy buenas para conservar las pieles y hace que las polillas no vayan a ellas.

**UN POCO DE MIEL EN EL JUGO DE LIMON O NARANJA** es exquisito y muy bueno para la salud.

## Siete pensamientos para la semana

**LUNES.**—El contentarse con poco es la mayor riqueza natural.—SOCRATES.

**MARTES.**—Bien poco enseñó la vida a aquellos a los que no enseñó a soportar el dolor.—A. FRAFF.

**MIÉRCOLES.**—Tenerlo todo para ser feliz, no es una buena razón para ser verdaderamente feliz.—J. NORMANA.

**JUEVES.**—Los hombres hacen las obras, pero las mujeres hacen los hombres.—R. ROLLAND.

**VIERNES.**—A los que tienen paciencia las pérdidas se les convierten en ganancias, y los trabajos en merecimientos y las batallas en coronas.—FRAY LUIS DE GRANADA.

**SABADO.**—Si no hemos perdonado nosotros, demos sentencia contra nosotros, que no merecemos perdón.—SANTA TERESA.

**DOMINGO.**—Verdad son los sueños mientras duran; pero, ¿qué es vivir sino soñar?

Los beneficios de la

**CAJA DE AHORROS PROVINCIAL**

son para todos los albacetenses.

Fomenta tus ahorros. En la calle de Isaac Peral

ESTA TU CAJA



Antena de Cinelandia

# La Fox prepara «La vida de Jesús», dirigida por George Stevens

Pretende una reconstrucción perfecta, válida para medio siglo

(Servicio especial de ARGOS. Prohibida la reproducción).

Los temas bíblicos están reviviendo en la pantalla. Después de «Los diez mandamientos», que da la vuelta al mundo, y de «Rey de Reyes», que se rueda actualmente en Madrid, se prepara otra película basada en los libros sagrados, con el título de «La vida de Jesús».

La producirá la Fox, que ha encargado la dirección a George Stevens, «el hombre de la cara tallada en madera», según frase publicitaria; el hombre que busca los empeños difíciles y que es capaz de hacer de una «western» una película de arte. El proyecto data de hace tres años y ya se halla en la fase de próxima realización.

Stevens ha recorrido Tierra Santa y, al regreso, en junio último, pasó por la Ciudad Eterna, donde visitó detenidamente los museos vaticanos, acompañado de su hijo del mismo nombre —George Stevens, junior—, que será su ayudante de dirección. Mantuvo largas entrevistas

con expertos en Historia Sagrada y, finalmente, celebró una rueda de Prensa en la que explicó que su film pretende presentar a todos los hombres una imagen viva de Jesús, Dios y Hombre, y difundir por el mundo un vibrante mensaje de paz.

Desde Roma se fue a Oberammergau, el pueblo alemán famoso por las representaciones del drama de la Pasión, llevando consigo, de Roma, una copiosa colección de reproducciones pictóricas de la vida del Señor y fotografías del Santo Sinodo.

Le falta aún elegir a los artistas, pues hasta diciembre próximo no se dará la primera vuelta de manivela. Los intérpretes serán todos, sin excepción, primerísimas figuras. Pero creemos, sinceramente, que aquí reside la mayor dificultad. Puede ser, en efecto, una excelente actriz la elegida para representar a María, pero ¿podrá encarnar la figura de la Virgen con todo respeto y reverencia?

El guión se basará en el libro de Charles Fulton Oursler, «La más grande historia nunca contada», una obra muy conocida, escrita por un hombre que, aludiéndose al Evangelio y visitando los

Santos Lugares, se convirtió al cristianismo. Pero se trata de una recopilación de artículos aparecidos en periódicos populares norteamericanos y encabezada por un título que hace pensar en las firmas del «Reader's Digest», del que Fulton Oursler fue director varios años; firmes, desde luego, periodísticamente buenas, pero que tal vez pretenden escaso apoyo a un gran trabajo artístico.

Stevens pretende hacer una reconstrucción perfecta del ambiente. La Fox ha destinado ya diez millones de dólares para la película, pero prácticamente le ha dado a Stevens carta blanca para que pueda gastar más, si es preciso. Nada será descuidado. Ningún detalle quedará al azar. La película habrá de ser válida para cincuenta años. La intención, como se ve, es excelente.

En realidad, la mayor garantía es la propia personalidad de George Stevens. Este director, medio indio de sangre, protestante de religión y romántico de naturaleza, ha afrontado el encargo con toda la seriedad de un «yankee» y con toda la reverencia que le hace distinguir lo sagrado de lo profano. Baste recordar que hasta había pen-

sado no mostrar el rostro de Jesucristo en la pantalla, pero ha tenido que desistir de tal idea, por resultar insuperables los obstáculos técnicos.

Su visita al centro de la cristiandad puede ser decisiva en este aspecto. Junto al mosaico que reproduce, en Roma, el cuadro pintado por Giovanni Lanfranco, «San Pedro sobre las aguas», Stevens exclamó: «Esto me lo explica todo. Me enseña lo que debo de hacer». San Pedro no aparece andando como sobre un césped, sino con una pierna hundida en el agua, en actitud de agarrarse al brazo que le tiende el Salvador.

En «La vida de Jesús» se utilizará la banda sonora múltiple, esto es, el «multivox», gracias al cual los espectadores, provistos de auriculares, podrán oír el diálogo en su propio idioma. «Quiero registrar la columna sonora —ha dicho Stevens— en diez lenguas, del inglés al ruso. Quiero dar al mayor número de personas la oportunidad de oír directamente cada palabra del texto sagrado. Si cada uno de los que asistan a la proyección se sienten, aunque sea sólo por una hora, más cerca de Dios, habré logrado mi objetivo».

## Alcaraz

### Al toque de la monja

Aún existe, en Alcaraz, el convento de monjes franciscanas que, con un toque de campana, a las tres en punto de la tarde, convoca la oración conjunta a la Comunidad, desde tiempo inmemorial.

Este toque de campana servía también de aviso, en los años de nuestra infancia, a la chiquillería escolar para dar comienzo puntual a la clase vespertina y a la clase de aquel que se retardara.

A principios de este siglo existía una escuela privada de regulares condiciones higiénicas y pedagógicas. Unos 40 alumnos, a razón de una peseta mensual cada uno, proporcionábamos al viejo maestro unos ingresos de cerca de ocho duros al mes (había cabres colas) y no por eso, aquel mártir, con voluntad de hierro, dejaba de ser exacto en el cumplimiento de su deber, por lo que, cuando alguno se retardaba «al toque

de la monja», era mal recibido por el profesor, diciéndole: «Ven aquí, perrián, ¿qué no has oído tocar la monja?...» Le ordenaba poner las manos extendidas y, con una correa, le golpeaba varias veces, mientras el descuidado chico, poniendo el grito en el cielo, prometía ser más puntual en lo sucesivo... Estas escenas eran muy frecuentes...

Victima de la incomodidad social pasó a mejor vida, para dormir, quizás, en el olvido, el sueño de los justos... pero su obra redentora, a pesar de la tosca pedagogía de sus tiempos, ha iluminado muchas mentes... y esa no morirá...! Por eso, después de tantos años, la figura del maestro se agiganta en mi cerebro y un escalofrío general me invade «al toque de la monja».

Juan SAEZ MARTINEZ (De la «Caja Regional Murcia-Albacete», en Valencia)

## Publicaciones

### El deporte en la palabra de los Papas

A tan sugestivo título responde el contenido ejemplar y trascendente del libro que acaba de aparecer y que enriquece las publicaciones de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes.

Este libro, que recoge el pensamiento pontificio sobre el deporte, está referido a los tres últimos Papas: Pío XI, Pío XII y el felizmente reinante Juan XXIII.

Pío XI fue un auténtico deportista activo, un magnífico escalador. Por ello se le llamó «el Papa alpinista». En muchos de sus discursos, como en sus encíclicas y breves elocuciones, en este libro recogidas, vibra una preocupación por el deporte, que es decir por el absoluto beneficio de su práctica.

Pío XII, encarnación perfecta de la permanente actividad de la Iglesia, fue el gran maestro del deporte, toda la doctrina de la Iglesia ante este fenómeno humano del deporte, quedó claramente expuesta a través de sus alocuciones. Por ello, el mayor número de las páginas de este libro, a Pío XII están dedicadas.

Finalmente, el pontificado de Juan XXIII es aún tan breve que no se puede incluir en un estudio más o menos sistemático. Pero ya se cuenta con elementos suficientes para afirmar su paternal atención al deporte.

En tres partes, pues, correspondientes a estos tres Pontífices, está dividido el libro que comentamos. Y cada una de ellas se inicia con un apunte biográfico.

Este es un libro que no puede faltar en la biblioteca de los aficionados al deporte.

Riviera italiana, Costa Azul, Mónaco y Montecarlo. Capri, Nápoles, Pompeya, Amalfi, Sorrento, Roma, Sicilia, Palma de Mallorca, Barcelona

¡El viaje que tanto soñó realizar!

Y... en un MARAVILLOSO CRUCERO!

Crucero «LATINO» saliendo de Barcelona el 9 de septiembre y regresando el 20 del mismo mes, en la lujosa línea «CARO SAN VICENTE», verdadero hotel flotante de Ibarra y Compañía, de 18.000 Tms., con aire acondicionado en todos sus camarotes (capilla, piscinas, bares, salones, cine, etc. etc.)

Viaje y descanse al mismo tiempo y asista a nuestras excursiones y maravillosas fiestas a bordo

Desde Ptas. 5.575 por persona.

Informes e inscripciones en Madrid

Viajes Haro, S. A.

PLAZA DE VAZQUEZ DE MELLA, 11

antigua Plaza de Bilbao T.º 32-21-83 y 31-99-65

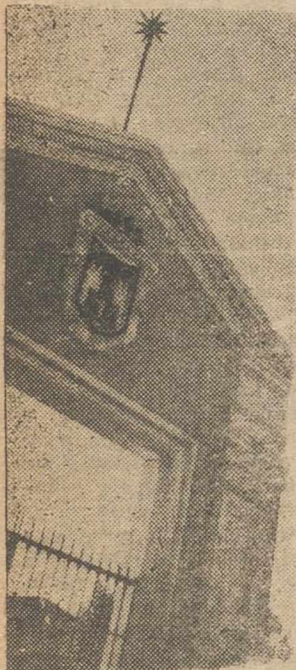
LA VOZ DE ALBACETE

PREPARA SU

EXTRAORDINARIO

DE FERIA

1960



Cerca de 100 PAGINAS.

Portadas en COLOR.

Valiosas colaboraciones literarias, infinidad de fotografías y reportajes de actualidad.

Páginas especiales de TOROS y DEPORTES.

PROGRAMA OFICIAL DE LA FERIA DE 1960.

Apresúrese a encargarse su PUBLICIDAD, antes de que se cierre el plazo de admisión de anuncios, llamando a los teléfonos 2794 y 2795, o escribiendo a la Administración de LA VOZ DE

ALBACETE

Apartado, 63.

ALBACETE



feliz!



CON POLVOS HIGIENICOS

# CALBER



Usados por 7.000.000 de niños españoles que viven sin escoceduras ni sarpujidos

para las irritaciones rebeldes BALSAMO CALBER.

### Uso de kilométricos por los representantes de Comercio

La Agrupación Sindical de Representantes de Comercio, de Albacete, pone en conocimiento de sus afiliados, a efectos del uso de sus kilométricos en sus desplazamientos, que en el «Boletín Oficial del Estado» número 182, de fecha 30 de julio último, se publica una Orden del Ministerio de Obras Públicas que dice: «En la tarifa especial de Gran Velocidad número 9, párrafos I y II, el mínimo de recorrido por viajero, en viaje sencillo, será de diez kilómetros».—SIPS.

ALPUEMA SEGADORAS Agencia y servicio oficial Las Catalanas, S. A.



## Hora del médico

# Ventajas e inconvenientes de los baños de mar

Por el doctor Fernán Pérez

Es un error muy frecuente el admitir que todos los individuos se benefician por igual de los baños de mar. Antes al contrario, para ciertas personas representan un evidente peligro. Veámoslo.

Hemos dicho reiteradamente que la eficacia de las vacaciones estivales estribaba en el cambio de ambiente, en el alejamiento, siquiera sea transitorio, de las tareas cotidianas, con sus satisfacciones y disgustos o con una viva preocupación. La libertad de encontrarse al borde del mar y las distracciones y diversos beneficios que reporta al individuo la vida en la playa son, en verdad, decisivos argumentos para estimar que los baños de mar disfrutan de propiedades maravillosas y de efectos higiénicos que ayudan eficazmente a robustecer el organismo agotado por el trabajo abrumador y las intensas preocupaciones sociales.

En general debe fomentarse cuanto sea posible, recomendar a los que necesitan descanso que lo busquen en la orilla del mar, deleitándose con la contemplación del juego de las olas, disfrutando más intensamente con los saludables ejercicios de la natación.

Però todo ello ha de ser practicado con cuidadosa moderación y en la necesaria medida, ya que, de lo contrario, los baños excesivamente prolongados, la natación exageradamente prolongada, obligan después de terminadas las vacaciones, a largos meses de restablecimiento, aún tratándose de individuos jóvenes y perfectamente sanos.

Por ello se hace preciso el consejo dictado por la experiencia, sobre todo cuando se trata de individuos con algún padecimiento en los que el baño de mar debe estar seriamente prohibido. Por ello, debe ser examinado cada caso particular dictaminando en consecuencia, ya que también existen enfermedades en las que los baños de mar constituyen la más eficaz terapéutica. Sobre todo en los niños.

Los minuciosos trabajos llevados a cabo por el notable especialista profesor Curschmann demuestran que las anemias que se producen después de operaciones quirúrgicas, estados infecciosos o intoxicaciones de todo orden, mejoran y se curan con los baños de mar. Y las jóvenes cloróticas que sufren esta forma de anemia, producidas general-

mente por las condiciones de vida, con falta de luz, en habitaciones lóbregas y mal soleadas, se curan rápidamente con la cura marina. Pero no debe olvidarse que también hay anemias que se agravan con los baños de mar, como la llamada anemia perniciosa y las leucemias.

Los enfermos de aparato circulatorio, con endocarditis o con insuficiencias cardíacas, han de ser muy cautos en la permanencia al borde del mar. Pero las formas de insuficiencias, compensadas por un mayor trabajo del músculo cardíaco, pueden beneficiarse de la vida en la playa evitando los baños fríos y la incontrolada práctica de cualquier deporte... En general, la vida en la playa a base de reposo puede ser autorizada.

Los que padecen arteriosclerosis, pero con normal funcionamiento cardíaco, pueden beneficiarse si toman baños breves y a las horas en las que el agua se encuentra menos fría; y cuidando de que la función renal, ya que el riñón comparte frecuentemente los trastornos circulatorios, sea lo más normal posible. Y, naturalmente, están contraindicados los baños de mar a todos los que padecen albuminurias o infecciones crónicas aparentemente leves de las vías urinarias.

La permanencia en la playa está formalmente contraindicada en los que sufren alteraciones de la glándula tiroidea y, naturalmente, con mayor razón en los reumáticos y artríticos, ya que se sabe que los baños de mar aumentan la proporción de ácido úrico en la sangre. Las afecciones del aparato digestivo, como las úlceras, las graves aspepsias, las disenterias crónicas, no se benefician de la estancia en la playa, pero ciertas formas de gastroenteritis pueden mejorar por la influencia que el mar ejerce excitando el apetito y estimulando las funciones digestivas de los inapetentes.

Los tuberculosos en período evolutivo deben preferir la montaña, pero los raquíticos, los escrofulosos o simplemente débiles o con enfermedades crónicas no tuberculosas obtendrán un alivio considerable.

Y así llegamos a los que padecen alteraciones del sistema nervioso, que han de ser estudiadas con cuidado, ya que así como en algunas de ellos el mar ejerce un beneficioso efecto sedante, en otras se

exacerban bajo la influencia del aire del mar.

Por lo dicho se deduce que la "thalasoterapia" o terapéutica por el mar debe ser prescrita y dosificada con el mismo cuidado que los más energéticos recursos farmacológicos de esos que se venden en las oficinas de farmacia mediante receta.

## VIDA SANA

Revista ilustrada de Higiene y Sanidad, dirigida por el doctor Fernán Pérez, defenderá eficazmente su salud.

Pida un número de muestra gratis, enviando este anuncio a "Vida Sana". Apartado 10.067. MADRID.

## TOROS y TOREROS

El día 25 actuarán en Cieza Luis Segura, Diego Puerta y José Julio

El próximo día 25 se celebrará, en Cieza, una interesante corrida de toros, con ganado de los Herederos de don Felipe Bartolomé, antes Santa Coloma.

En primer lugar actuará el famoso rejoneador lusitano, Manuel Conde, y en lidia ordinaria intervendrán los famosos espadas Luis Segura, Diego Puerta y el portugués José Julio.

En Albacete, este cartel tiene mucho aliciente, ya que Luis Segura y José Julio no torearán en nuestra próxima Feria, y por añadidura Diego Puerta supone un atractivo excepcional, en plena racha de triunfos y en vísperas casi de nuestras corridas.

**Colegio San Buenaventura**  
Autorizado Superior  
**P.P. CAPUCHINOS**  
Plaza Circular Alfonso X El Sabio, MURCIA  
**INTERNADO**  
MEDIOPENSIONISTAS Y EXTERNOS  
Enseñanza Primaria. Bachillerato Elemental y Superior

Curso Preuniversitario y Residencia Universitaria  
PADRES: La mejor herencia que podeis dar a vuestros hijos es una completa formación intelectual y moral, en el COLEGIO Y RESIDENCIA UNIVERSITARIA

# DEPORTES

Gallego enjuicia al Albacete

## "Yo no creí que Moll vendría al Albacete; es un jugador extraordinario de Primera División"

### "Vengo siguiendo a los equipos del grupo y no veo a ningún conjunto capaz de hacer sombra al Albacete para el ascenso a Segunda División"



Gallego, Pedro Gallego, el meta albacetense que se ha consagrado como un gran valor, por sus sensacionales partidos en la Copa del Generalísimo, defendiendo los colores del Elche, pasó unos días en nuestra capital. Y aprovechamos la ocasión para hacer unas preguntas a este jugador local que ha triunfado rotundamente en la primera categoría del fútbol nacional, constituyendo una gran revelación en el conjunto ilicitano de la última temporada.

Y comenzamos a preguntarle sobre él mismo:

—¿Estás contento con tu actuación en la pasada temporada?

—Sí, estoy satisfecho porque colaboré con todo mi entusiasmo por la clasificación del equipo para las semifinales.

—Cuéntame tu actuación en la Copa de S. E.

—Creo que mi mejor partido fue en el "Luis Sigjar", contra el Mallorca, porque sa-

limos jugando atrás y todo el encuentro fue un bombardeo continuo sobre mí. También estoy contento con el que realicé en Heliópolis.

—¿Y de los "ocho" del Metropolitano?

—Lo atribuyo al cansancio de todos. Era ya demasiado larga nuestra campaña y luego, para colmo, el tercer partido contra el Betis... yo creo que el esfuerzo máximo ya lo hicimos en la Liga para mantenernos.

—¿Qué representará, a efectos de moral, la marcha de César?

—Yo creo que no influirá nada. Me parece que se hacen gestiones con un entrenador extranjero y, por lo pronto, queda Juan Beltrán, que es un hombre que goza de las simpatías de todos.

—¿Se mantendrá el Elche en Primera?

—La afición sigue ilusionada, y esto es muy importante.

—¿A qué delantero le has temido más?

—Miedo, a ninguno. Me impresionó la delantera del Atlético de Madrid y creo que Puskas es el "artillero" más efectivo; tiene un zurdazo temible.

—¿Cuáles son tus ilusiones para la próxima temporada?

—Lograr el puesto de titular y a ver si tengo suerte y se fija en mí el seleccionador nacional.

—Hablemos del Albacete; tú conoces a Moll, ¿no?

—Yo no creí que vendría al Albacete; es un jugador extraordinario para la Primera División. Le conozco, le conozco bien.

—Dinos sus virtudes.

—Es un hombre que juega, que sabe lo que es el fútbol y creo que su labor en el Albacete será admirable. No acierto a explicarme su baja en el Elche.

—¿Y defectos?

—Que es un gran caballero, sencillo y amigo de todos.

—Pero eso no son defectos.

—¿Algunas veces, sí...

—¿Conoces a otros jugadores de la plantilla?

—Sí, a Periquín que es un jugador muy fino y muy valiente y a Riquelme que es un medio fantástico. Y en general a casi todos.

—¿Dónde se puede llegar con este equipo?

—Se puede aspirar, con toda garantía, al ascenso. Y es muy posible que se ascienda. Vengo siguiendo a los equipos del grupo y no veo a ningún conjunto capaz de hacer sombra al Albacete.

—¿Algo más, Gallego?

—Lo de siempre: un saludo para los aficionados albacetenses, amigos míos, que siempre me han alentado con simpatía. Y que hegas públicos mis deseos de que el Albacete consiga el ascenso a la Segunda División. Sería una alegría muy grande para mí.

—Y para todos.  
L. P.

**IV Festivales de España**  
EN  
**ALBACETE**

Feria de 1960

DIAS 13 Y 14  
SEPTIEMBRE

**Ballet español**  
DE  
**ANTONIO**

DIAS 15 Y 16

**Ballet clásico**  
«Ballet Theatre de Paris»  
DE

**Maurice Bejart**

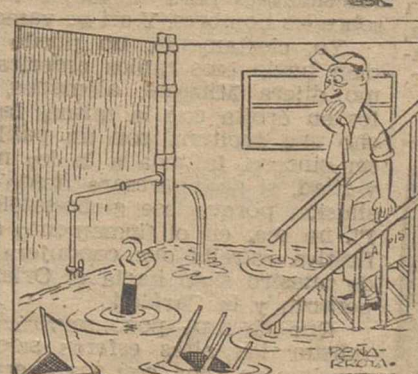
DIAS 17 Y 18

**TEATRO**  
COMPANIA DE

**Nuria Spert**

CON LAS OBRAS  
«Ana Christie»  
Y  
«MEDEA»

En el escenario natural del Parque de los Mártires



**ALBACETENSE**  
Ingresa tu dinero en la  
**Caja de Ahorros Provincial**  
ES TU CAJA  
Calle Isaac Peral



## Lecturas desordenadas

El sosiego del veraneo en casa convida a leer desordenadamente. Se van sacando libros de los estantes, se van amontonando, se empiezan a leer y no se llega al término. O se leen por donde sean abiertos, sin preferencia de capítulo.

Los libros antaño leídos se escapan del desorden. Volvemos a saborear, detenidamente, aquellas páginas que nos cautivaron un día y a las que dimos categoría de magisterio. Mantienen su frescor y su encanto. Son fieles a nuestra compañía.

Vamos apartando discretamente aquellos libros que nos llegan gentilmente dedicados. Mediando amistad o sólo simpatía, queremos para ellos una lectura reposada y atenta. No incurramos nunca en descortesías ni en fórmulas hipócritas. Hay que leer estos libros y después conservar o perder al amigo.

La mayor parte del tiempo destinado a la lectura se la llevan los periódicos y las revistas. La actualidad es servida cumplidamente y el interés va prendiendo en nosotros, suave o fuerte, sin orden ni concierto, de un día a otro. Algo de estas lecturas queda siempre fijo por mucho tiempo en la memoria.

Habiendo sosiego—relativo—en el veraneo casero, no faltan rendijas por las que se cuele inquietud. Algo de la calle llamará la atención. Pondremos un registro por donde íbamos leyendo. Puede que el libro quede así mucho tiempo. Un día volveremos a tomarlo y la curiosidad hará que lo abramos nuevamente por la señal dejada. Ya la memoria es confusa. ¿Nos interesaba mucho aquello que hubimos de interrumpir?

F. DEL CAMPO AGUILAR

## Catástrofe en un poblado minero...

(Viene de la pág. PRIMERA) produjo al parecer, por el enorme peso de la masa de fango que contenía, Este dique se halla situado en el lugar denominado el Maz, del pueblo de Torres, perteneciente al Ayuntamiento de Torrelavega, y

Ha perecido don Manuel Rodríguez, jefe de máquinas de los ferrocarriles de la compañía, su esposa, doña Dolores Abello Gazán, de 48 años y una hija del matrimonio de 11 años.

Han desaparecido, igualmente, la esposa y dos hijos de don Alberto Arce, ebanista de la empresa, salvándose éste por hallarse en un pueblo inmediato.

La catástrofe, de gran magnitud, ha dejado sepultada parte de la vía del ferrocarril de la empresa y la carretera que comunica sus oficinas con Torrelavega.

Las autoridades de la provincia y de los Ayuntamientos de Torrelavega y Reocín, están desde anoche en el lugar de la catástrofe, pues existe el peligro de que otro embalse, de los mismos residuos, reviente también.

**EL MINISTRO DE OBRAS PÚBLICAS EN EL LUGAR DE LA CATÁSTROFE**

Esta mañana se personó en el lugar del suceso el ministro de Obras Públicas, señor Vigón, que se encuentra en esta provincia pasando una breve temporada de descanso. La consternación en Torrelavega y todos sus alrededores es grande.

Con intermitencias de media hora, se oyen grandes ruidos, como si se tratase de un terremoto, al desprenderse nuevas lavas conocidas por este nombre en el argot minero, de los diques, lo que hace cundir el pánico entre los vecinos.—Cifra

**NUEVOS DETALLES DEL TRÁGICO SUCESO**  
TORRELAVEGA. 18.—A las nueve menos cuarto de la noche de ayer se rompió la presa donde la Real Compañía Asturiana de Minas el Reocín deposita los residuos de minerales. La rotura se

# El juicio contra Powers...

(Viene de la pág. PRIMERA) dos guardias armados, a ocupar su puesto en el balcón, su familia se dirigió al palco para presenciar el proceso. La señora Powers vestía un traje oscuro, sombrero también oscuro y guantes blancos.

La sesión se desarrolló con las mismas características de ayer, al pie de la letra de la actuación del fiscal.—Efe.

### LA SEGUNDA SESIÓN DEL JUICIO CONTRA POWERS

HELSINKI, 18 (urgente).—La sesión correspondiente al segundo día de la vista seguida contra el piloto norteamericano, Francis Powers, ha comenzado en la Sala de las Columnas del Palacio de Sindicatos de Moscú, a las 8.02 (hora española), 10.02 (hora local).—Efe.

### DECLARACION DE POWERS

HELSINKI, 18.—Cuando el presidente del tribunal, Viktor Borisoglebsky, preguntó a Powers que cuál era el objeto del vuelo del U-2, Powers respondió que en su opinión tenía la finalidad de recoger información de "inteligencia". —¿Sería entonces correcto decir—preguntó de

nuevo el presidente—que el principal objeto del vuelo del día 1 de mayo era localizar y registrar en el mapa las estaciones de lanzamiento de cohetes en la Unión Soviética?

—Esta es solamente mi opinión—respondió Powers—, pero creo que existe mucho interés no sólo por parte de militares, sino por las gentes de todo el mundo en los cohetes rusos. Creo que un vuelo de este tipo estaría encaminado a descubrirlos, creo yo. Pero quiero dejar bien sentado que ésta es sólo mi opinión. Yo no recibí ninguna orden de que buscara emplazamientos de cohetes."

El general Zajarof, de las fuerzas aéreas rusas y miembro del tribunal, preguntó a Powers sobre su experiencia en vuelos. El piloto norteamericano respondió que tenía muchas horas de vuelo en su haber, y que había pilotado varias clases de aparatos. Luego explicó que antes de realizar el vuelo, durante los preparativos, le fue señalado en el mapa una serie de puntos en los que se suponía existían bases de emplazamiento de cohetes.

A las 11.40 (hora local), el tribunal suspendió la vista por veinte minutos.

### PRUEBA TESTIFICAL

Reanudado el proceso se dio paso a la prueba testifical. El primer testigo Y. Asabin que presenció la caída del U-2, Asabin dijo que se encontraba en su casa cuando escuchó un ruido como el que produce un reactor al pasar muy cerca a eso de las 9 de la mañana (hora española) del día 1 de mayo. Que se subió al tejado de su casa para ver lo que era y vio a poca distancia una gran nube de polvo que se elevaba del suelo. Inmediatamente vio caer un hombre en paracaídas. Pensó que era un piloto que necesitaba ayuda y se dirigió al lugar del suceso, Asabin reconoció en Powers al

paracaidista del día 1 de mayo.

Otro testigo de la acusación, Anatoli Chermisin, dijo que él acudió con varios más del pueblo a recoger al piloto que había caído y que le quitaron una pistola antes de conducirlo a las autoridades locales.

Otro testigo, Leonid Chizhakin, perteneciente al grupo de campesinos que se acercaron a socorrer a Powers, dijo que al responder Powers a sus preguntas en lengua extranjera comenzó a sospechar de él.

El coronel Nikolai Aleksandrovich compareció para declarar que una vez estudiados todos los puntos relativos al vuelo del U-2 hay que llegar a la conclusión de que fue preparado detenidamente. Antes de que Aleksandrovich manifestara esto, Powers había indicado que efectivamente el vuelo había sido cuidadosamente estudiado.

El Dr. Gleb Istomin, profesor de ciencias técnicas, declaró ante el tribunal, y dijo que la película que había tomado del U-2 ha mostrado, después de ser revelada, la zona de terreno que sobrevoló el aparato. El Dr. Istomin agregó que esa cinta fotográfica podía utilizarse para la fabricación de planos especiales.

Según todas las pruebas estudiadas por los técnicos, indicó el Dr. Istomin, no ha-

rá ofrecer duda alguna que el avión volaba en una misión de reconocimiento.

Después de la declaración del técnico ruso, la visita se aplazó hasta las cuatro de la tarde, dos de la tarde (hora española).—Efe

## La «Llama Olímpica» llegará hoy a Siracusa

Su entrada en Roma coincidirá con la inauguración de los XVII Juegos Olímpicos

SIRACUSA (Sicilia). 18.—La Llama Olímpica, símbolo del deporte internacional, llegará a Siracusa a las 19.30 (hora española), de hoy, jueves, a bordo del "Americo Vespucci". Desde Siracusa, por relevos será trasladada, a través de Sicilia, por atletas italianos y tras cruzar el estrecho de Mesina, pasará al territorio continental italiano, para llegar a Roma. Con su llegada, se inaugurarán los XVII Juegos Olímpicos.

En la primera etapa, sobre territorio italiano, la Llama será portada por el árbitro internacional de fútbol, siciliano, Concetto Lo Bello.—Alfil.

## Jira por Europa del C. de F. Barcelona

La iniciará el día 23 y jugará cuatro partidos en Holanda, Inglaterra, Alemania y Bélgica

BARCELONA. 18.—El Club de Fútbol Barcelona saldrá el próximo día 23 para Holanda para iniciar una gira por Europa, en la que jugará cuatro partidos.

El día 24, en Amsterdam, contra el Ajax; el 27, en Inglaterra, con el Newcastle; el 31, en Alemania, contra el Hamburgo, y el día 4 de septiembre, en Bélgica, contra el Standard de Lieja.

La expedición la forman los siguientes jugadores: Ramallos y Merano, porteros; Olivella, Graña, Foncho y Rodri, defensas; Vergés, Ribelles, Gensana y Sagarra, medios; y Tejada, C. H. Kosis, Evaristo, Suárez, Villaverde y Czibor, delanteros. También es probable que marche Kubala, si se ha recuperado para entonces.—Alfil.

## Timoner venció en Suiza

ZURICH, 17.—Guillermo Timoner ha vencido en la prueba de ciclismo tras moto, celebrada esta noche en el estadio Oerlikom ante 9.000 personas. Terminada la carrera el director del velódromo, Haessler, manifestó que en la actualidad Timoner es el mejor corredor de su especialidad, como ha demostrado revalidando su título mundial, lo ha confirmado esta noche al vencer a los más calificados corredores del momento.—Alfil.

## Cuando las estrellas andan

(Viene de la pág. PRIMERA) es el de una estrella, y el desplazamiento dirección Oeste a Este".

No cabía duda, Nuestra "estrella" había sido ni más ni menos que ese satélite americano. Los Estados Unidos habían llevado el progreso de su técnica a rivalizar con Dios, hasta ahora el único creador de astros, fundador único de Caminos de Santiago y constelaciones en general.

No, no niego yo el derecho del hombre a explorar la selva frondosa de su inteligencia, haciendo legítimo alarde de sus descubrimientos y progresos, dignos de todo elogio y admiración, siempre que no olvide que hace sólo lo que Dios permite. Pero si he de ser sincero, si he de decir lo que pasó por mi alma, diré que, junto a un intenso escafoirio, sentí un gran miedo.

Hasta ahora solamente los poetas tenían las estrellas al alcance de la mano; solamente los ángeles podían volar sobre los astros. Los ángeles y las almas. Pero de que los hombres jueguen, como los niños con sus mecanos, a construir estrellas, a fundar constelaciones, es algo que infunde pavor.

Realmente el nombre tiene una misión que cumplir en la Tierra: ir a Dios. Y este ir a Dios debe ser por el camino del Amor, al que esos artefactos celestes, la verdad, no parecen muy propicios. Se habla de conseguir bases en la Luna, Marte u otros planetas, para la guerra; pero no de conseguir bases siderales para la mejor proyección del amor sobre los hombres. Y así no vamos por buen camino.

Yo, ciertamente, no puedo eludir mi admiración hacia esos sabios americanos o rusos, o como dijera Mingote, alemanes, que ponen satélites en órbita con la misma facilidad que yo pincho una aceituna con un palillo; pero dejaría de ser sincero, faltaría a la ley más elemental de la verdad, si no expresara desde estas líneas mi desilusión porque ese globo-satélite americano, "Eco 1", no sea, en el firmamento de los niños, la definitiva estrella que condujera a los Reyes Magos de nuestro siglo hacia el Oriente de la Fe, la Esperanza y la Caridad.

Que de muy poco servirá a los hombres conquistar las altas esferas siderales, si pierden el dominio de Dios, con sus guerras frías y calientes, en el horizonte de sus almas.

**DITER**  
MOTORES DIESEL  
Agencia y servicio oficial  
Las Catalanas, S. A.

## LA VOZ DE ALBACETE

prepara su gran EXTRAORDINARIO DE FERIA, 1960



¡Apresúrese a encargar su publicidad llamando a los teléfonos 2794-95!